

にほんごのへや NIHONGO no HEYA にほんごきょうしつ



ボランティアスタッフが生活にすぐに役立つ日本語のお手伝いをします。

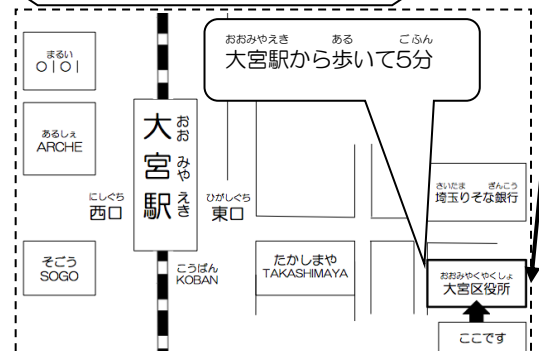
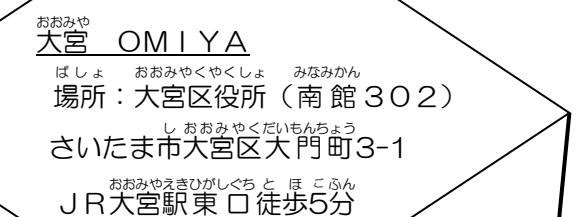
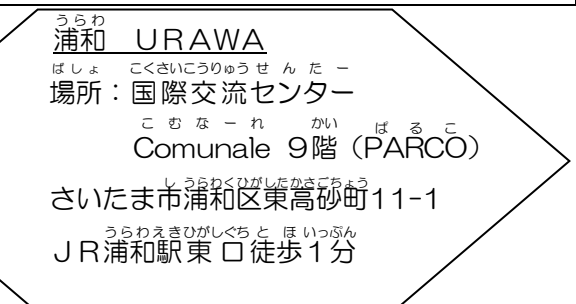
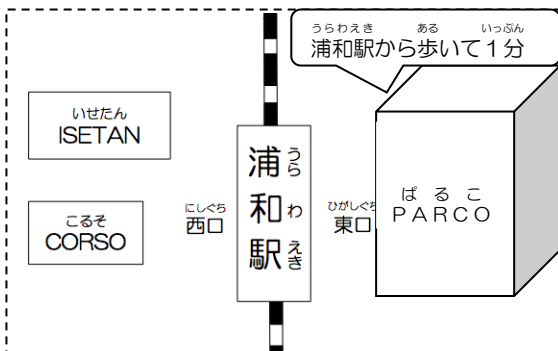
Japanese class Every Friday Free!! JR Urawa Station East Exit (Comunale 9F) PARCO JR Omiya Station East Exit Omiya ward office, South Bldg. Room 302 Next page for more info TEL 048-813-8500	Clases de japonés Los viernes ¡Gratis! JR Estación Urawa Salida este (Comunale 9° Piso) PARCO JR Estación Omiya Salida este Oficina gubernamental de Omiya, Edificio Sur. Salón 302. Detalles en la siguiente página Telf 048-813-8500
日语教室 毎星期五 免费! JR 浦和车站东口 (Comunale 9 楼) PARCO JR 大宫车站东口 大宫区役所 南馆 302 详细信息请看下页 联系电话 048-813-8500	일본어 교실 매주 금요일 무료 JR 우라와역 동쪽 출구 (Comunale9 층) PARCO JR 오미야역 동쪽 출구 오미야구청 남관 302 호실 자세한 것은 다음 페이지에 전화번호 048-813-8500
Lớp học tiếng Nhật mỗi thứ sáu miễn phí từ 10 : 00 đến 12 : 00 hoặc từ 18 : 00 đến 20 : 00 trước ga Urawa cửa Đông tầng 9 tòa nhà PARCO (Comunale tầng 9) từ 10 : 00 đến 12 : 00 Cửa Đông ga Omiya Cơ quan hành chính địa phương Omiya Phòng 302 tòa nhà Nam Điện thoại 048-813-8500	เรียนภาษาญี่ปุ่น (เพื่อใช้ในชีวิตประจำวัน) ทุกวันศุกร์ ฟรี !! 10:00 ~ 12:00 และ 18:00 ~ 20:00 ที่ห้าง PARCO ชั้น 9 สถานีรถไฟอุระวะ ประตูทางออก-ทิศตะวันออก 10:00 ~ 12:00 ที่อาคารทิศใต้ สำนักงานเขตโอมิยะ สถานีรถไฟโอมิยะ ห้องประชุม 302 รายละเอียดในหน้าถัดไป หมายเลขโทรศัพท์ 048-813-8500

① 浦和 風コース (保育付き) 10:00~12:00
小さい子どもが一緒に勉強できます。

② 浦和 子どもコース 18:00~20:00
小学生・中学生が勉強できます。
学校の勉強のお手伝いもします。

③ 浦和 夜コース 18:00~20:00
高校生以上の人向けのコースです。

④ 大宮 風コース (保育付き) 10:00~12:00
小さい子どもが一緒に勉強できます。
大宮区役所 南館302



Saitama Tourism and International Relations Bureau (International Exchange Center)

公益社団法人さいたま観光国際協会 国際交流センター

さいたま市浦和区東高砂町 11-1

TEL : 048-813-8500 FAX : 48-887-1505 MAIL : iec@stib.jp

主催：公益社団法人さいたま観光国際協会

・ English ・

Nihongo no Heya

— *Nihongo no Heya* is available every FRIDAY and absolutely FREE!

Course ① 10:00-12:00: Urawa Daytime Course (Child Care Available) --- Study basic Japanese necessary for life in Japan. Parents with small children are welcome.

Course ② 18:00-20:00: Urawa Children's Course --- This course is for children who have just moved to Japan and helps them with basic Japanese and schoolwork.

Course ③ 18:00-20:00: Urawa Night Course --- Study basic Japanese necessary for life in Japan.

Course ④ 10:00-12:00: Omiya Daytime Course (Child Care Available) --- Study basic Japanese necessary for life in Japan. Parents with small children are welcome.

— Locations

Courses ①②③ The International Exchange Center (Comunale 9F above PARCO)

Course ④ Omiya Ward Office, South Building Room 302

* No courses are held on the 5th Friday of the month or holiday periods such as New Year's, Golden Week, and summer vacation. For more details regarding our schedule, please feel free to contact us.

・ 中 文 ・

“日语小屋”

日语教室 每星期五上课 免费

课程①10:00-12:00: 浦和白天课程（提供保育服务） ---帮助学员学习日常生活中最起码必须掌握的日语。可带婴幼儿一起学习。

课程②18:00-20:00: 浦和儿童课程 ---帮助在日本的学校就读的外籍学童学习日语、辅导学校课程。

课程③18:00-20:00: 浦和夜间课程 ---帮助学员学会日常生活中最起码必须掌握的日语。

课程④10:00-12:00: 大宫白天课程（提供保育服务） ---帮助学员学会日常生活中最起码必须掌握的日语。可带婴幼儿一起学习。

地点

课程①②③ 国际交流中心（JR 浦和站东口 Comunale 9 楼 （PARCO）

课程④ 大宫区役所 南馆 302

*每逢第5周的星期五休息。此外，岁末年初、五月黄金周长假、夏季长假等假期也会休息。如不清楚，欢迎垂询！

・ 日 本 語 ・

「にほんごのへや」

にほんごのへやは毎週金曜日開催、無料です。

コース①10:00～12:00 浦和昼コース（保育付き）

生活に必要な日本語学習を支援。保育付きなので子育て中の方におすすめです。

コース②18:00～20:00 浦和子どもコース

日本の学校で学ぶ外国籍のお子さんに対する日本語学習、教科学習支援。

コース③18:00～20:00 浦和夜コース

生活に必要な日本語学習を支援。

コース④10:00～12:00 大宮昼コース（保育付き）

生活に必要な日本語学習を支援。保育付きなので子育て中の方におすすめです。

場所

コース①②③ 国際交流センター （JR 浦和駅東口 コムナーレ 9 階 PARCO 上）

コース④ 大宮区役所 南館 302

* 毎月第5週の金曜日、年末年始、ゴールデンウィーク、お盆休みを除きます。お気軽にお問い合わせください。

• Español •

“Nihongo no Heya”

“Nihongo no Heya” tiene lugar los viernes. Participación GRATUITA

Curso ① 10:00 - 12:00 Curso Diurno en Urawa (con guardería) --- Apoyo en el estudio del idioma japonés necesario para la vida cotidiana en Japón. Como tiene guardería se recomienda a los padres con niños pequeños.

Curso ② 18:00 - 20:00 Curso en Urawa para niños. --- Apoyo en el estudio del idioma japonés y el estudio de las materias que se aprenden en la escuela japonesa a los niños con nacionalidad extranjera.

Curso ③ 18:00 - 20:00 Curso Nocturno en Urawa. --- Apoyo en el estudio del idioma japonés básico para la vida cotidiana.

Curso ④ 10:00 - 12:00 Curso diurno en Omiya (con guardería). --- Apoyo en el estudio del idioma japonés necesario para la vida cotidiana en Japón. Como tiene guardería se recomienda a los padres con niños pequeños.

Lugar

Cursos ① ② ③ Centro de Intercambio Internacional, JR estación Urawa, Salida Este, Comunal 9º. piso (PARCO)

Curso ④ Oficina Gubernamental de Omiya, Edificio Sur, Salón 302

*Cerrado el quinto viernes del mes, festivos, fin y comienzo de año, “Golden Week” y vacaciones de verano. Para información

• 한국어 •

「니혼고노헤야」

니혼고노헤야는 매주 금요일에 개최하고 무료입니다.

코스 ① 10:00-12:00 : 우라와 낮 코스 (보육 포함) --- 생활에 필요한 일본어 학습을 지원. 보육 포함이므로 자녀 양육 중인 분에게 권해드립니다.

코스 ② 18:00-20:00 : 우라와 어린이 코스 --- 일본의 학교에서 배우고 있는 외국적의 어린이들에 대한 일본어 학습, 교과학습지원.

코스 ③ 18:00-20:00 : 우라와 저녁 코스 --- 생활에 필요한 일본어 학습을 지원.

코스 ④ 10:00-12:00 : 오미야 낮 코스 (보육 포함) --- 생활에 필요한 일본어 학습을 지원. 보육 포함이므로 자녀 양육 중인 분에게 권해드립니다.

장소

코스①~③은 국제교류센터 JR 우라와역 동쪽 출구 Comunale 9 층 (PARCO)

코스④ 오미야구청 남관 302 호실

※ 매월 제5 금요일, 연말연시, 골든위크, 오봉의 휴일은 제외합니다.

편하게 문의해 주십시오.

• タイ語 •

“นิสองโกะโนะเฮยะ”

“นิสองโกะโนะเฮยะ” สอนภาษาญี่ปุ่น ทุกวันศุกร์ ไม่มีค่าใช้จ่าย !!

คอร์สที่ 1 เวลา 10.00-12.00 คอร์สอริยะ-ภาคเช้า (มีพี่เลี้ยง)

ช่วยฝึกภาษาญี่ปุ่นพื้นฐานสำหรับใช้ในชีวิตประจำวัน มีพี่เลี้ยงช่วยดูแลเด็กขณะเรียน !! เหมาะสำหรับผู้มีลูกเล็ก

คอร์สที่ 2 เวลา 18.00-20.00 คอร์สอริยะ-สำหรับเด็ก

ช่วยฝึกภาษาญี่ปุ่นและการเรียนรู้ สำหรับเด็กชาวต่างชาติที่เรียนอยู่ในโรงเรียนญี่ปุ่น

คอร์สที่ 3 เวลา 18.00-20.00 คอร์สอริยะ-ภาคค่ำ

ช่วยฝึกภาษาญี่ปุ่นพื้นฐานสำหรับใช้ในชีวิตประจำวัน

คอร์สที่ 4 เวลา 10.00-12.00 คอร์สโอริยะ-ภาคเช้า (มีพี่เลี้ยง)

ช่วยฝึกภาษาญี่ปุ่นพื้นฐานสำหรับใช้ในชีวิตประจำวัน มีพี่เลี้ยงช่วยดูแลเด็กขณะเรียน !! เหมาะสำหรับผู้มีลูกเล็ก

สถานที่

คอร์สที่ 1,2,3 ณ ศูนย์แลกเปลี่ยนนานาชาติ (สถานีรถไฟ JR อริยะ ประตูทิศตะวันออก ชั้น 9 ตึกห้าง PARCO)

คอร์สที่ 4 ณ ที่ว่าการเขตโอริยะ ห้องประชุม 302

** หยุด วันศุกร์ของสัปดาห์ที่ 5 ของทุกเดือน วันสิ้นปีวันปีใหม่ และวันหยุดช่วงโกลเด้นวีค

にほんごのへや カレンダー 2017.4 ～ 2018.3

4月	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	うらわ	おおみや
	日	月	火	水	木	金	土	浦和	大宮
							1		みなみかん 南館 302
	2	3	4	5	6	7	8		みなみかん 南館 302
	9	10	11	12	13	14	15		みなみかん 南館 302
	16	17	18	19	20	21	22		みなみかん 南館 302
	23	24	25	26	27	28	29		みなみかん 南館 302
	30								

10月	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	うらわ	おおみや
	日	月	火	水	木	金	土	浦和	大宮
	1	2	3	4	5	6	7		みなみかん 南館 302
	8	9	10	11	12	13	14		みなみかん 南館 302
	15	16	17	18	19	20	21		みなみかん 南館 302
	22	23	24	25	26	27	28		みなみかん 南館 302
	29	30	31						

5月	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	うらわ	おおみや
	日	月	火	水	木	金	土	浦和	大宮
		1	2	3	4	5	6	やす	やす
	7	8	9	10	11	12	13		みなみかん 南館 302
	14	15	16	17	18	19	20		みなみかん 南館 302
	21	22	23	24	25	26	27		みなみかん 南館 302
	28	29	30	31					

11月	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	うらわ	おおみや
	日	月	火	水	木	金	土	浦和	大宮
				1	2	3	4		やす
	5	6	7	8	9	10	11		みなみかん 南館 302
	12	13	14	15	16	17	18		みなみかん 南館 302
	19	20	21	22	23	24	25		みなみかん 南館 302
	26	27	28	29	30				

6月	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	うらわ	おおみや
	日	月	火	水	木	金	土	浦和	大宮
					1	2	3		みなみかん 南館 302
	4	5	6	7	8	9	10		みなみかん 南館 302
	11	12	13	14	15	16	17		みなみかん 南館 302
	18	19	20	21	22	23	24		みなみかん 南館 302
	25	26	27	28	29	30			やす
									休み

12月	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	うらわ	おおみや
	日	月	火	水	木	金	土	浦和	大宮
						1	2		みなみかん 南館 302
	3	4	5	6	7	8	9		みなみかん 南館 302
	10	11	12	13	14	15	16		みなみかん 南館 302
	17	18	19	20	21	22	23	やす	やす
	24	25	26	27	28	29	30	やす	やす
	31								

7月	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	うらわ	おおみや
	日	月	火	水	木	金	土	浦和	大宮
							1		
	2	3	4	5	6	7	8		ひがしかん 東館303
	9	10	11	12	13	14	15		ひがしかん 東館303
	16	17	18	19	20	21	22		みなみかん 南館 302
	23	24	25	26	27	28	29		みなみかん 南館 302
	30	31							

1月	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	うらわ	おおみや
	日	月	火	水	木	金	土	浦和	大宮
		1	2	3	4	5	6	やす	やす
	7	8	9	10	11	12	13		みなみかん 南館 302
	14	15	16	17	18	19	20		みなみかん 南館 302
	21	22	23	24	25	26	27		みなみかん 南館 302
	28	29	30	31					

8月	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	うらわ	おおみや
	日	月	火	水	木	金	土	浦和	大宮
			1	2	3	4	5		みなみかん 南館 302
	6	7	8	9	10	11	12	やす	やす
	13	14	15	16	17	18	19	やす	やす
	20	21	22	23	24	25	26		みなみかん 南館 302
	27	28	29	30	31				
	■ 21～25日は子ども夏期コース(14:00～15:30)								

2月	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	うらわ	おおみや
	日	月	火	水	木	金	土	浦和	大宮
					1	2	3		みなみかん 南館 302
	4	5	6	7	8	9	10		みなみかん 南館 302
	11	12	13	14	15	16	17		みなみかん 南館 302
	18	19	20	21	22	23	24		みなみかん 南館 302
	25	26	27	28					

9月	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	うらわ	おおみや
	日	月	火	水	木	金	土	浦和	大宮
						1	2		みなみかん 南館 302
	3	4	5	6	7	8	9		みなみかん 南館 302
	10	11	12	13	14	15	16		みなみかん 南館 302
	17	18	19	20	21	22	23		みなみかん 南館 302
	24	25	26	27	28	29	30	やす	やす
								やす	やす

3月	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	うらわ	おおみや
	日	月	火	水	木	金	土	浦和	大宮
					1	2	3		みなみかん 南館 302
	4	5	6	7	8	9	10		みてい 未定
	11	12	13	14	15	16	17		みてい 未定
	18	19	20	21	22	23	24		みてい 未定
	25	26	27	28	29	30	31	やす	やす
								やす	やす

だい きん よう び やす
※第5金曜日はお休みです。